

**Zmluva**  
**o poskytovaní údajov v zmysle § 233 ods. 9 zákona o sociálnom poistení**  
**z registrov vedených Národnou bankou Slovenska Sociálnej poisťovni**  
uzatvorená podľa § 51 Občianskeho zákonníka v platnom znení

**Zmluvné strany**

**Sociálna poisťovňa**

sídlo: Ul. 29. augusta 8 a 10  
813 63 Bratislava  
štatusárny zástupca: **Ing. Dušan Muňko**  
generálny riaditeľ Sociálnej poisťovne  
IČO: 308 07 484  
(ďalej len „SP“)

**a**

**Národná banka Slovenska**

sídlo: Imricha Karvaša 1  
813 25 Bratislava  
zastúpená: **Doc. Ing. Jozef Makúch, PhD.**  
guvernér Národnej banky Slovenska  
IČO: 308 44 789  
(ďalej len „NBS“)

(spolu ďalej ako „účastníci zmluvy“)

**Čl. I**  
**Úvodné ustanovenie**

1. Zmluvné strany uzatvárajú túto zmluvu o poskytovaní údajov z registra vedeného NBS v zmysle zákona č. 186/2009 Z. z. o finančnom sprostredkovaní a finančnom poradenstve a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a z registra vedeného NBS v zmysle zákona č. 129/2010 Z. z. o spotrebiteľských úveroch a o iných úveroch a pôžičkách pre spotrebiteľov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „registre vedené NBS“) SP.
2. Na základe § 233 ods. 9 zákona č. 461/2003 Z. z. o sociálnom poistení v znení zákona č. 338/2013 Z. z. (ďalej len „zákon o sociálnom poistení“) NBS ako orgán, ktorý vydáva povolenie na výkon činnosti uvedenej v § 5 zákona o sociálnom poistení, je povinná oznámiť SP vydanie takéhoto povolenia a jeho zrušenie do 15 dní od jeho vydania alebo zrušenia.
3. NBS vydáva povolenie na výkon činnosti fyzických osôb oprávnených vykonávať činnosť podľa zákona č. 186/2009 Z. z. o finančnom sprostredkovaní a finančnom poradenstve a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o finančnom sprostredkovaní“) a podľa zákona č. 129/2010 Z. z. o spotrebiteľských úveroch a o iných úveroch

a pôžičkách pre spotrebiteľov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „**zákon o spotrebiteľských úveroch**“).

4. Povolením na výkon činnosti podľa § 233 ods. 9 zákona o sociálnom poistení (ďalej len „**oprávnenie na výkon činnosti**“) sa na účely tejto zmluvy rozumie
  - a) zápis v registri vedenom v zmysle zákona o spotrebiteľských úveroch (ďalej len „**register veriteľov**“),
  - b) zápis podriadeného finančného agenta, zápis viazaného finančného agenta a zápis viazaného investičného agenta v registri vedenom v zmysle zákona o finančnom sprostredkovaní (ďalej len „**register finančných agentov**“),
  - c) právoplatné rozhodnutie o udelení povolenia na výkon činnosti samostatného finančného agenta a právoplatné rozhodnutie o udelení povolenia na výkon činnosti finančného poradcu.
5. Vznikom a zánikom oprávnenia na výkon činnosti sa na účely tejto zmluvy rozumie
  - a) ak ide o činnosť v zmysle zákona o spotrebiteľských úveroch, dátumy evidované v zmysle § 20 ods. 16 písm. c) a e) zákona o spotrebiteľských úveroch,
  - b) ak ide o činnosť v zmysle zákona o finančnom sprostredkovaní, dátumy evidované v zmysle § 17 ods. 1 písm. h), ods. 3 písm. h), ods. 5 písm. h), ods. 7 písm. h), ods. 11 písm. f) zákona o finančnom sprostredkovaní.

## **Čl. II**

### **Predmet zmluvy**

1. Predmetom tejto zmluvy je určenie podrobností o bezodplatnom poskytovaní údajov z registrov vedených NBS a o automatickom zasielaní údajov z týchto registrov SP v elektronickej forme, v súlade s § 233 ods. 9 zákona o sociálnom poistení v rozsahu potrebnom na výkon sociálneho poistenia a starobného dôchodkového sporenia, a to deň, od ktorého je fyzická osoba oprávnená dosahovať príjmy z podnikania a z inej samostatnej zárobkovej činnosti podľa § 6 ods. 1 a 2 zákona č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov, t. j. deň vzniku oprávnenia na výkon činnosti, a deň, od ktorého už nie je oprávnená tieto príjmy dosahovať, t. j. deň zániku oprávnenia na výkon činnosti.
2. Pre začatie plynutia lehoty v zmysle § 233 ods. 9 zákona o sociálnom poistení sú rozhodujúce lehoty ustanovené osobitnými zákonmi, v zmysle ktorých NBS spracováva a eviduje údaje v registroch vedených NBS.

## **Čl. III**

### **Spôsob a rozsah prístupnosti údajov z registrov vedených NBS**

1. NBS poskytne SP z registrov vedených NBS údaje o fyzických osobách evidovaných v týchto registroch v rozsahu uvedenom v tomto článku.
2. NBS poskytne SP z registra finančných agentov údaje o fyzických osobách zapísaných v tomto registri, a to v rozsahu:
  - a) meno a priezvisko fyzickej osoby,
  - b) rodné číslo alebo dátum narodenia, ak rodné číslo nie je evidované v registri,
  - c) adresa trvalého pobytu,
  - d) adresa miesta podnikania,
  - e) dátum vzniku oprávnenia na výkon činnosti v zmysle zákona o finančnom sprostredkovaní,
  - f) dátum zániku oprávnenia na výkon činnosti v zmysle zákona o finančnom sprostredkovaní.

3. NBS poskytne SP z registra veriteľov údaje o fyzických osobách zapísaných v tomto registri, a to v rozsahu:
  - a) meno a priezvisko fyzickej osoby,
  - b) rodné číslo alebo dátum narodenia, ak rodné číslo nie je evidované v registri,
  - c) IČO, ak bolo pridelené,
  - d) adresa trvalého pobytu,
  - e) adresa miesta podnikania,
  - f) dátum vzniku oprávnenia na výkon činnosti v zmysle zákona o spotrebiteľských úveroch,
  - g) dátum zániku oprávnenia na výkon činnosti v zmysle zákona o spotrebiteľských úveroch.
4. Podrobná štruktúra poskytovaných údajov z registrov vedených NBS je uvedená v prílohe č. 1 „Dátové rozhranie“, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.
5. SP berie na vedomie, že
  - a) NBS v zmysle § 14 a nasl. zákona o finančnom sprostredkovaní nezodpovedá za správnosť a úplnosť údajov uvedených v návrhu na zápis, zmenu zápisu a zrušenie zápisu v registri finančných agentov,
  - b) NBS v zmysle § 20 ods. 12 a 18 zákona o spotrebiteľských úveroch nezodpovedá za správnosť a úplnosť údajov uvedených v návrhoch na zápis, zmenu zápisu a zrušenie zápisu v registri veriteľov,
  - c) NBS získava a spracúva údaje v registroch vedených NBS za podmienok a v lehotách ustanovených zákonom o finančnom sprostredkovaní, zákonom o spotrebiteľských úveroch a zákonom č. 747/2004 Z.z. o dohľade nad finančným trhom a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov; ak nie je možné dodržať lehotu v zmysle § 233 ods. 9 zákona o sociálnom poistení, poskytne NBS údaje v zmysle tejto zmluvy bez zbytočného odkladu.
6. NBS poskytne SP inicializačné dávky a zmenové dávky z registrov vedených NBS o fyzických osobách podľa bodu 1 až 3 tohto článku v štruktúre uvedenej v prílohe č. 1 „Dátové rozhranie“, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy. V zmenových dávkach NBS poskytuje SP údaje z registrov vedených NBS len pri vzniku a zániku oprávnenia na výkon činnosti.
7. Inicializačnou dávkou sa na účely tejto zmluvy rozumejú vstupné údaje z registrov vedených NBS, ktoré sú aktuálne v čase ich generovania v rozsahu podľa bodu 2 a 3 tohto článku, samostatne pre testovaciu a samostatne pre produkčnú prevádzku. Inicializačné dávky budú obsahovať údaje z registrov vedených NBS o fyzických osobách, ktoré k dátumu generovania inicializačnej dávky majú oprávnenie na výkon činnosti.
8. Zmenovou dávkou sa na účely tejto zmluvy rozumie súbor s údajmi o fyzických osobách, ktorým vzniklo oprávnenie na výkon činnosti a ktorým zaniklo oprávnenie na výkon činnosti od dátumu generovania inicializačnej dávky alebo od dátumu generovania poslednej zmenovej dávky.
9. V testovacej prevádzke NBS poskytne SP inicializačné dávky prostredníctvom zodpovedných osôb uvedených v prílohe č. 6, bod b) tejto zmluvy.
10. V produkčnej prevádzke NBS poskytne SP údaje o fyzických osobách v jednorazových inicializačných dávkach pre každý register vedený NBS samostatne a následne v samostatných zmenových dávkach.

11. Inicializačné dávky v produkčnej prevádzke NBS poskytnú SP zabezpečeným elektronickým prenosom prostredníctvom elektronických webových služieb SP, ktoré sú súčasťou systému elektronických služieb SP (ďalej len „SES SP“) s údajmi v rozsahu podľa bodu 2 a 3 tohto článku v štruktúre uvedenej v prílohe č. 1 „Dátové rozhranie“ ku dňu 1. januára 2015. NBS poskytnú inicializačnú dávku do 15 pracovných dní od sprístupnenia webových služieb SP, najskôr však 5 pracovných dní po podpise tejto zmluvy oboma zmluvnými stranami.
12. NBS bude SP poskytovať zmenové dávky. Prvýkrát NBS poskytnú SP zmenové dávky v prvý pracovný deň nasledujúci po dátume vytvorenia inicializačnej dávky podľa bodu 9 a 10 tohto článku. Následne bude NBS poskytovať SP zmenové dávky v testovacej prevádzke prostredníctvom zodpovedných osôb a v produkčnej prevádzke každý pracovný deň.
13. Prenos poskytovaných zmenových dávok o fyzických osobách podľa bodu 2 a 3 tohto článku sa uskutoční zabezpečeným elektronickým prenosom (vyžadovaná bude autentifikácia a šifrované spojenie) prostredníctvom webovej služby publikovanej v SES SP.
14. Do času, kým NBS nebude mať k dispozícii technickú špecifikáciu XML formátu na zasielanie dát podľa bodu 15 tohto článku, inicializačné dávky a zmenové dávky z registrov vedených NBS o fyzických osobách podľa bodu 1 až 3 tohto článku bude NBS zasielať v ňou zvolenom formáte. Odo dňa kedy NBS preukázateľne od SP obdrží technickú špecifikáciu XML formátu na zasielanie dát a špecifikáciu rozhrania webovej služby s príkladmi použitia, bude mať 30 dňovú lehotu na to, aby sa pripravila na zasielanie údajov prostredníctvom nového formátu. Do uplynutia tejto lehoty môže NBS používať formát xls pre zasielanie dát.
15. Formát prenosu dát pre jednorazovú inicializačnú dávku a pre zmenové dávky bude vo forme xml súboru. XSD schéma pre zmenové údaje bude vytvorená na strane SP pre položky uvedené v prílohe č. 1 k tejto zmluve. Postup pri riešení problémov súvisiacich s predmetom zmluvy je uvedený v prílohe č. 2 k tejto zmluve.
16. NBS sa zaväzuje dodržiavať Podmienky prístupu k SES SP, ktoré tvoria prílohu č. 3 k tejto zmluve.
17. Prístup do SES SP bude pre zástupcu NBS zriadený po doručení vyplnenej požiadavky, ktorá je uvedená v prílohe č. 4 pri dodržaní postupu popísaného v prílohe č. 5. Na základe zriadeného prístupu bude mať NBS k dispozícii prehľad ňou zaslaných údajov v zmysle tejto zmluvy, s možnosťou zmeny alebo storna údajov prostredníctvom manuálneho vstupu (elektronický formulár).
18. Za zodpovedné osoby v zmysle bodu 9 a bodu 12 tohto článku sa považujú osoby uvedené v prílohe č. 6, bod b) tejto zmluvy.
19. SP vydá zástupcovi NBS bezpečnostný predmet GRID kartu. Bezpečnostný predmet (GRID karta) bude pridelený zástupcovi NBS ako fyzickej osobe a ostane mu aj po ukončení zamestnania v NBS, alebo po zmene v osobe zástupcu NBS na účely plnenia tejto zmluvy. Po pridelení bezpečnostného predmetu SP bude mať zástupca NBS aktivovaný prístup k informáciám o zmenách stavu individuálneho účtu poistenca v elektronickej forme. NBS je povinná bezodkladne SP oznámiť, ak zástupca NBS z akýchkoľvek dôvodov stratí oprávnenie vykonávať činnosti v SES SP. SP ihneď po tomto oznámení zabezpečí zrušenie prístupu tohto zástupcu NBS do SES SP.
20. Za NBS, osobou oprávnenou požadovať od SP zriadenie, zablokovanie, zrušenie prístupového práva pre zástupcu NBS je výkonný riaditeľ útvaru dohľadu nad finančným trhom alebo ním písomne poverená osoba. Táto osoba je zodpovedná aj za bezodkladné oznámenie akýchkoľvek zmien v prístupových právach.

21. Za SP útvárom oprávneným vydať bezpečnostný predmet zástupcovi NBS ako fyzickej osobe (po splnení podmienok prístupu k SES SP), zriadiť, zablokovať, zrušiť prístupové práva zástupcovi NBS je oddelenie bezpečnosti informačných systémov (BIS) SP.
22. Zoznam kontaktných miest, oprávnených a zodpovedných osôb podľa tohto článku je predmetom prílohy č. 6 k tejto zmluve. Zmeny v zozname budú druhej zmluvnej strane oznámené najneskôr do piatich (5) pracovných dní od uskutočnenia zmeny písomnou formou na adresu príslušného kontaktného miesta, uvedenú v prílohe č. 6. Zodpovedné osoby sú osoby určené na riešenie technických a organizačných opatrení, ktoré budú bezodkladne nahlasovať akékoľvek zmeny v oblasti oprávnení manipulácie s dátami, zabezpečovať doručenie, prevzatie a spracovanie predmetných údajov.
23. Náklady, ktoré vzniknú v súvislosti s plnením tejto zmluvy, si hradí každá zmluvná strana samostatne.

#### **Čl. IV** **Trvanie zmluvy**

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že túto zmluvu je možné ukončiť písomnou dohodou zmluvných strán alebo písomnou výpoveďou ktorejkoľvek zo zmluvných strán aj bez uvedenia dôvodu. Výpovedná lehota je jeden (1) mesiac a začína plynúť prvým dňom nasledujúceho kalendárneho mesiaca po doručení výpovede druhej zmluvnej strane.

#### **Čl. V** **Osobitné ustanovenia**

1. SP sa zaväzuje zabezpečiť ochranu poskytnutých osobných údajov v informačnom systéme pred ich odcudzením, stratou, poškodením, neoprávneným prístupom, zmenou alebo rozširovaním v súlade so zákonom č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zákona č. 84/2014 Z. z. (ďalej len „**zákon o ochrane osobných údajov**“).
2. SP sa zaväzuje spracovávať poskytnuté osobné údaje v rozsahu a za podmienok dohodnutých v tejto zmluve a použije ich výlučne na splnenie účelu, ktorý jej ukladá zákon o sociálnom poistení.
3. NBS sa zaväzuje poskytovať SP správne a úplné údaje riadne a včas v zmysle čl. III tejto zmluvy. Za správne a úplné údaje sa na účely plnenia tejto zmluvy považujú údaje evidované v registroch vedených NBS. Za riadne a včas poskytnuté údaje sa považujú údaje, ktoré sú poskytnuté SP zo strany NBS v súlade s čl. III tejto zmluvy.
4. Zmluvné strany sa zaväzujú bez zbytočného odkladu navzájom si oznamovať všetky skutočnosti, ktoré by mohli mať vplyv na plnenie tejto zmluvy.
5. NBS nezodpovedá za porušenie zákona o ochrane osobných údajov zo strany SP. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade akéhokoľvek porušenia zákona o ochrane osobných údajov, zneužitia poskytnutých informácií, prípadne ich neodôvodneného požadovania zo strany SP, je NBS oprávnená žiadať písomné vysvetlenie a nápravu uvedeného stavu bez zbytočného odkladu.

**Čl. VI**  
**Záverečné ustanovenia**

1. Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
2. Práva a povinnosti zmluvných strán touto zmluvou osobitne neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi.
3. Túto zmluvu je možné meniť a dopĺňať iba na základe písomných dodatkov podpísaných oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
4. Táto zmluva sa vyhotovuje v štyroch (4) rovnopisoch s platnosťou originálu, dva (2) rovnopisy obdrží SP a dva (2) rovnopisy obdrží NBS.
5. Neoddeliteľnými súčasťami tejto zmluvy sú nasledujúce prílohy:  
  
Príloha č. 1: Dátové rozhranie,  
Príloha č. 2: Požiadavky na riešenie,  
Príloha č. 3: Podmienky prístupu k SES SP pre NBS,  
Príloha č. 4: Požiadavka - prístupové práva používateľov NBS do SES SP,  
Príloha č. 5: Postup pri zriaďovaní / aktualizácii údajov / rušení prístupov zástupcov NBS do SES SP,  
Príloha č. 6: Kontaktné údaje.
6. Zmluvné strany vyhlasujú, že túto zmluvu uzatvorili slobodne a vážne, nie v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok, prečítali ju, porozumeli jej a nemajú proti jej forme a obsahu žiadne výhrady, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.

Bratislava, dňa .....

Bratislava, dňa .....

Za SP:

Za NBS:

.....  
**Ing. Dušan Muňko**

generálny riaditeľ  
Sociálnej poisťovne

.....  
**Doc. Ing. Jozef Makúch, PhD.**

guvernér  
Národnej banky Slovenska

**Príloha č. 1 k zmluve o poskytovaní údajov v zmysle § 233  
ods. 9 zákona o sociálnom poistení z registrov vedených  
Národnou bankou Slovenska Sociálnej poisťovni**

**Dátové rozhranie**

**Popis:** Poskytovanie údajov

- a) z registra finančných agentov, finančných poradcov, finančných sprostredkovateľov z iného členského štátu v sektore poistenia alebo zaistenia a viazaných investičných agentov (§ 14 až 17 zákona č. 186/2009 Z. z. v znení neskorších predpisov);
- b) z registra veriteľov poskytujúcich spotrebiteľské úvery (§ 20 zákona č. 129/2010 Z. z. v znení neskorších predpisov).

**Smer:** NBS → SP

kde: NBS je Národná banka Slovenska

SP je Sociálna poisťovňa

1. jednorazový prenos dát - inicializačná dávka

Inicializačná dávka bude obsahovať údaje o fyzických osobách z registrov vedených NBS podľa bodu a) a b) v časti „Popis“, ktoré budú mať k dátumu vytvorenia inicializačnej dávky platné oprávnenie na vykonávanie činnosti, v štruktúre uvedenej v tejto prílohe.

Inicializačné dávky v testovacej prevádzke poskytne NBS SP na základe zmluvy medzi zodpovednými osobami účastníkov zmluvy, ktoré sú uvedené v prílohe č. 6, bod b).

Inicializačné dávky v produkčnej prevádzke poskytne NBS jeden (1) raz, a to ako prvú dávku pri štarte poskytovania údajov z vyššie uvedených registrov ku dňu 1.1.2015; NBS poskytne inicializačnú dávku do 15 pracovných dní od sprístupnenia webových služieb SP, najskôr však 5 pracovných dní po podpise tejto zmluvy oboma zmluvnými stranami.

2. denný prenos zmenových dát - zmenová dávka

Zmenovou dávkou sa rozumie súbor s údajmi o fyzických osobách, ktorým vzniklo alebo zaniklo oprávnenie na výkon činnosti od dátumu generovania inicializačnej dávky alebo od dátumu generovania poslednej zmenovej dávky, v štruktúre uvedenej v tejto prílohe.

Zmenové dávky v testovacej prevádzke bude NBS poskytovať SP na základe zmluvy medzi zodpovednými osobami účastníkov zmluvy, ktoré sú uvedené v prílohe č. 6, bod b).

Zmenové dávky v produkčnej prevádzke bude NBS poskytovať SP každý pracovný deň.

**Forma prenosu dát :** Inicializačné a zmenové dávky bude NBS poskytovať SP zabezpečeným elektronickým prenosom prostredníctvom SES SP publikovaných na adrese <https://eslužby.socpoist.sk>.

**Postup pri prenose dát:** Inicializačné aj zmenové dávky budú v štruktúre a periodicite uvedenej v tejto prílohe generované v NBS a odoslané na Webservice SP.

**Formát prenosu dát:** Pre inicializačné aj zmenové dávky – xml súbor

**Národné prostredie:** UTF – 8

### Štruktúra prenášaných dát:

Štruktúra inicializačnej a zmenovej dávky je zhodná. Údaje, ktoré nemá NBS k dispozícii nebudú vyplnené.

Por. č.	atribút	povinný [A/N]	Popis	formát (rozsah)	Poznámka
1	Identifikátor dokumentu (číslo oprávnenia)	A	Jednoznačný identifikátor dokumentu, na základe ktorého záznam vznikol	CHAR(30)	Povinný vždy, ak sa zasiela zmena, ukončenie storno, musí byť totožný s oznámeným vznikom
2	Rodné číslo	N	Rodné číslo subjektu – fyzickej osoby; Pokiaľ nie je RČ, musí sa uviesť dátum narodenia (choice)	INT(10)	Pokiaľ nie je RČ, musí sa uviesť dátum narodenia (choice)
3	Dátum narodenia	N	Pokiaľ nie je dátum narodenia, musí sa uviesť RČ (choice)	DATE	Pokiaľ nie je dátum narodenia, musí sa uviesť RČ (choice)
4	DIČ	N	Daňové identifikačné číslo - fyzickej osoby. Pokiaľ subjekt má DIČ, je potrebné ho uviesť	CHAR(13)	Uviesť buď DIČ alebo IČO, s tým, že IČO na prvé miesto (choice)
	IČO	N	Identifikačné číslo organizácie Pokiaľ subjekt má IČO je potrebné ho uviesť	INT(8)	Uviesť buď DIČ alebo IČO, s tým, že IČO na prvé miesto (choice)
5	Druh oprávnenia	A	Druh oprávnenia, , zápis do zoznamu členov KR, (číselník oprávnení danej inštitúcie)	CHAR(2)	Návrh číselníka: 2 - zápis do registra, 3- právoplatné rozhodnutie
6	Typ záznamu	A	Povolené hodnoty: 1 - vznik/nový, 3- zrušenie/zánik, 4 – zmena, 5 - storno	CHAR(1)	Choice podľa typu zviazaný s dátumom, ktorý podľa typu predstavuje vznik, zánik, zmenu alebo storno. Pokiaľ ide o vznik/nový, musia byť vyplnené všetky povinné položky, resp. aspoň jedna z možností ( dátum narodenia..., jedna z adries). V prípade zmeny musí byť



					vyplnené rovnako identifikácia FO a oprávnenia a ostatné polia majú byť nepovinné, ktoré sú vyplnené, tie sa menia. V prípade storna taktiež ident. FO a oprávnenia. Vždy (pri všetkých typoch) budeme žiadať vyplniť dátum vzniku oprávnenia, kvôli lepšej identifikácii, v prípade viacerých oprávnení.
7	dátum vzniku	A	pre hodnotu: 1 - dátum vzniku oprávnenia (dátum vzniku posielat' v každom zázname)	DATE	Dátum zápisu do zoznamu členov KR
8	Dátum zániku	N	Pre hodnotu typu záznamu 2 - Pokiaľ je typ záznamu 2 alebo 3 je potrebné uviesť dátum zániku.	DATE	Vid' poznámku v bode 6
9	Dátum zmeny	N	dátum zmeny Pokiaľ je typ záznamu 4, je potrebné uviesť dátum vzniku zmeny	DATE	uvedie sa dátum zmeny, vyplnia sa všetky povinné polia, systém SP zabezpečí porovnanie pôvodného a zmeneného poľa. Vid' poznámku v bode 6
10	Dátum storna	N	dátum storna Pokiaľ je typ záznamu 5, je potrebné uviesť dátum storna	DATE	za storno sa považuje storno celého pôvodného záznamu. Vid' poznámku v bode 6
11	Dátum vydania oprávnenia	A	dátum vydania oprávnenia	DATE	dátum zápisu do zoznamu členov KR
12	Dátum evidencie v informačnom systéme	N	dátum zaevidovania Pokiaľ je dátum evidencie známy, je potrebné ho uviesť.	DATE	
13	Meno	A	Meno subjektu – fyzickej osoby	CHAR(24)	
14	Priezvisko	A	Priezvisko subjektu – fyzickej osoby	CHAR(36)	
15	Titul pred	N	Titul subjektu – fyzickej osoby uvádzaný pred menom	CHAR(20)	
16	Titul za	N	Titul subjektu – fyzickej osoby uvádzaný za menom	CHAR(20)	
17	Rodné priezvisko	N	Rodné priezvisko subjektu – fyzickej osoby	CHAR(36)	
18	Predchádzajúce priezvisko	N	Predchádzajúce priezvisko subjektu – fyzickej osoby	CHAR(36)	
19	Číslo povolenia na pobyt	N	Platí v prípade cudzincov ak je		

			známe		
20	Štátna príslušnosť	A	Štátna príslušnosť – fyzickej osoby (V prípade, že nie je evidovaný, uvedie sa „?“)	CHAR(2) podľa číselníka štátov ŠÚSR	
21	Ulica	N	Ulica - Adresa trvalého pobytu fyzickej osoby	CHAR(30) len písmená, bodka, medzera, pomlčka, lomítko	
22	Orientačné číslo	N	Orientačné číslo – trvalý pobyt	CHAR(5) [0-9a-zA-Z/\-]{1,5}	
23	Súpisné číslo	N	súpisné číslo – trvalý pobyt	CHAR(5)	
24	Obec	N	Obec – trvalý pobyt	CHAR(50)	
25	PSČ	N	PSČ – trvalý pobyt	CHAR(5)	
26	Štát	A	Štát – trvalý pobyt (V prípade, že nie je evidovaný, uvedie sa „?“)	CHAR(2) podľa číselníka štátov ŠÚSR	
27	Ulica	N	Ulica – miesto podnikania cudzinca	CHAR(30)	odlíšiť podľa štátnej príslušnosti
28	Číslo	N	Číslo – miesto podnikania cudzinca	CHAR(20)	odlíšiť podľa štátnej príslušnosti
29	Obec	N	Obec – miesto podnikania cudzinca	CHAR(50)	odlíšiť podľa štátnej príslušnosti
30	PSČ	N	PSČ – miesto podnikania cudzinca	CHAR(13)	odlíšiť podľa štátnej príslušnosti
31	email	N	Kontaktné údaje FO - email	CHAR(255)	
32	telefón	N	Kontaktné údaje FO - tel. číslo	CHAR(50)	
33	Kód	A	Kód zoznamu / registra podľa číselníka	CHAR(8)	Buď toto bude v „obálke“ alebo tu priamo v štruktúre

Kód zoznamu / registra podľa interného číslovania SP:

030301 - register finančných agentov a finančných poradcov (§ 14 ods. 1 a 7 zákona č. 186/2009 Z. z. o finančnom sprostredkovaní a finančnom poradenstve a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov);

030302 - register veriteľov (§ 20 ods. 1 zákona č. 129/2010 Z. z. o spotrebiteľských úveroch a o iných úveroch a pôžičkách pre spotrebiteľov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov).

Význam skratiek:

Skratka	význam
NBS	Národná banka Slovenska
SP	Sociálna poisťovňa
IČO	Identifikačné číslo organizácie
DIC	Daňové identifikačné číslo organizácie

**Príloha č. 2 k zmluve o poskytovaní údajov v zmysle § 233  
ods. 9 zákona o sociálnom poistení z registrov vedených  
Národnou bankou Slovenska Sociálnej poisťovni**

**Požiadavky na riešenie**

1. Požiadavky na riešenie problémov na strane SP, ktoré súvisia s predmetom zmluvy je potrebné nahlasovať prostredníctvom *Kontaktného formulára*, ktorý je zverejnený na stránke elektronických služieb SP alebo na telefónnom čísle uvedenom v Prílohe č. 6 a) Zoznam kontaktných miest.
2. Požiadavky na riešenie problémov na strane NBS, ktoré súvisia s predmetom zmluvy je potrebné nahlasovať e-mailom alebo na telefónnom čísle uvedeným v Prílohe č. 6 a).

**Príloha č. 3 k zmluve o poskytovaní údajov v zmysle § 233  
ods. 9 zákona o sociálnom poistení z registrov vedených  
Národnou bankou Slovenska Sociálnej poisťovni**

**Podmienky prístupu k SES SP pre NBS**

Článok 1

Úvodné ustanovenia

1. Tieto podmienky upravujú pravidlá o poskytovaní údajov medzi SP a NBS prostredníctvom SES SP.
2. NBS má možnosť zapísať, overiť a zmeniť požadované údaje v elektronickej forme prostredníctvom systému SES SP na základe tejto zmluvy, v ktorej sa zaviazá dodržiavať podmienky na jeho používanie.
3. SP poskytne NBS prístup do SES SP na účely zápisu, kontroly, zmeny požadovaných údajov v elektronickej forme prostredníctvom svojej internetovej stránky s názvom <https://esluzby.socpoist.sk>.

Článok 2

Základné pojmy

Na účely týchto podmienok sa rozumie:

- a) SES SP – systém organizačných opatrení a technických a programových prostriedkov umožňujúcich získanie alebo zápis údajov v elektronickej forme,
- b) klient SES SP – zástupca NBS poverený na výkon činností v SES SP,
- c) identifikácia – poskytnutie údajov o identite klienta SES (identifikačné údaje) informačnému systému SP,
- d) identifikačné číslo klienta SES SP – znakový reťazec pridelený klientovi SES SP, ktorý klienta SES SP vo vzťahu k SP jednoznačne identifikuje,
- e) autentifikácia – overenie identity klienta SES SP pomocou pridelených údajov (autentifikačné údaje), t.j. uistenie sa, že klient SES SP je ten, za koho sa vyhlasuje,
- f) autorizácia – udelenie práv a povolenie určených aktivít klientovi SES SP,
- g) bezpečnostný predmet – technický prostriedok určený na bezpečné uloženie údajov potrebných na identifikáciu a autentifikáciu,
- h) Secure Sockets Layer (SSL) – otvorený štandard na vytvorenie šifrovaného komunikačného kanála s cieľom zabezpečiť dôvernosť a integritu prenášaných údajov,
- i) dispečing – pracovisko zriadené SP slúžiace na potreby poskytovania informácií k službám SES SP.

Článok 3

Práva a povinnosti

1. SP:

- a) zabezpečí režim nepretržitej prevádzky SES SP, s výnimkou prípadov nevyhnutnej údržby svojho informačného systému, nepredvídateľných technických porúch na zariadeniach SP a na komunikačných linkách,
- b) je oprávnená z dôvodov hodných osobitného zreteľa na základe vlastného uváženia zastaviť zamedziť prístup k SES SP, o čom bude bezodkladne NBS informovať,
- c) na základe písomnej žiadosti zodpovednej osoby NBS, uvedenej v Prílohe č. 6 tejto zmluvy:
  1. zriadi prístup novému klientovi SES SP,
  2. zablokuje prístup klientovi SES SP v prípade straty, odcudzenia, zneužitia alebo podozrenia zo zneužitia bezpečnostného predmetu alebo autentifikačných údajov,
  3. vydá náhradný bezpečnostný predmet,
  4. zruší prístup klientovi SES SP, ak stratil oprávnenie na zastupovanie NBS,
- d) oznámi zmeny podmienok poskytovania údajov na internetovej stránke SES SP,

- e) nezodpovedá za nesprávne vyplnenie údajov klientom SES SP, v dôsledku neoprávnenej činnosti, nesprávneho postupu alebo neodbornej manipulácie pri vyplňaní údajov klientom SES SP.

## 2. NBS:

- a) sa zaväzuje poskytovať alebo opravovať údaje na požadované účely elektronickou formou podľa týchto podmienok,
- b) zodpovedá za presnosť a správnosť údajov vyplňaných klientom SES SP, tým nie je dotknuté ustanovenie čl. III tejto zmluvy ,
- c) zodpovedá za presnosť a správnosť údajov súvisiacich so správou prístupových práv, identifikačných údajov, autentifikačných údajov, bezpečnostných predmetov poskytnutých za účelom zriadenia prístupu do SES SP pre klienta SES SP,
- d) zodpovedá za všetky aktivity klienta SES SP od zriadenia prístupu až do doby, keď bol klientovi SES SP prístup zablokovaný alebo zrušený,
- e) má právo žiadať na základe písomnej žiadosti o zriadenie prístupu pre nového klienta SES SP, zrušenie prístupu klientovi SES SP alebo zablokovanie prístupu klientovi SES SP,
- f) je povinná zabezpečiť, aby každý klient SES SP mal zriadený vlastný prístup k službám SES SP a mal vlastný bezpečnostný predmet (prístup do SES SP, identifikačné údaje, autentifikačné údaje a bezpečnostné predmety sú neprenosné),
- g) je povinná ihneď oznámiť SP všetky zmeny súvisiace s identifikáciou klienta SES SP alebo so zriadením prístupu pre klienta SES SP a hlásiť všetky udalosti, ktoré by mohli viesť k zneužitiu prístupu klienta SES SP a ďalšie skutočnosti, ktoré môžu mať vplyv na poskytovanie údajov na účely sociálneho poistenia,
- h) je povinná v mene klienta bezodkladne oznámiť SP, ak klient SES SP stratí oprávnenie vykonávať činnosti v systéme SES SP,
- i) zodpovedá za preukázateľné poučenie klienta SES SP o jeho povinnostiach v súvislosti s:
  - 1. používaním SES SP,
  - 2. neprezradením identifikačných a autentifikačných údajov inej právnickej osobe alebo fyzickej osobe,
  - 3. ochranou bezpečnostného predmetu pred odcudzením, stratou, alebo zneužitím inou právnickou osobou alebo fyzickou osobou.
- j) berie na vedomie, že vzhľadom na spôsob poskytovania údajov na účely sociálneho poistenia elektronickou formou je možné dokumentovať, zaznamenávať a bezpečným spôsobom uchovávať informácie súvisiace s automatizovanou komunikáciou; takéto záznamy môže SP použiť na ochranu svojich oprávnených záujmov ako dôkazný prostriedok v akomkoľvek konaní pred súdmi alebo inými orgánmi,
- k) súhlasí s tým, že použitie prístupu do SES SP zriadeného pre klienta SES SP určeného NBS sa považuje za dostatočné preukázanie toho, že údaje boli získané v jeho mene,
- l) je povinná prijať opatrenia potrebné na zabránenie strate, odcudzenia alebo zneužitia údajov a bezpečnostného predmetu poskytnutých a pridelených klientovi SES SP neoprávnenou osobou,

## 3. Klient SES SP:

- a) je oprávnený vykonávať len tie činnosti v SES SP v mene NBS, na ktoré bol poverený,
- b) je osobne zodpovedný za ochranu identifikačných a autentizačných údajov, bezpečnostného predmetu pred stratou, odcudzením alebo zneužitím neoprávnenou osobou,
- c) je zodpovedný pred prvým použitím prístupu do SES SP za kontrolu správnosti identifikačných a autentifikačných údajov,
- d) je povinný pri prvom prihlásení do SES SP elektronicky potvrdiť súhlas so zriadením elektronickej služby Individuálny účet poistenca (IUP), ak táto služba ešte nebola klientovi aktivovaná,
- e) je povinný používať autentifikačné údaje a bezpečnostný predmet pri komunikácii v SES SP v súlade s požiadavkami definovanými v týchto podmienkach,
- f) je povinný ihneď informovať SP v spolupráci s NBS o zmenách údajov súvisiacich s prístupom do SES SP, identifikačných údajov, autentifikačných údajov a bezpečnostného predmetu,

- g) je povinný ihneď oznámiť NBS a SP stratu, podozrenie zneužitia, neautorizovaného použitia alebo sprístupnenia autentifikačných údajov a bezpečnostného predmetu neoprávneným osobám a požiadať SP o zablokovanie prístupu do SES SP,
- h) je povinný identifikovať sa pri každej komunikácii so zamestnancom SP predložením preukazu totožnosti,

#### Článok 4

##### Bezpečnosť SES SP a bezpečnosť doručovaných žiadostí

1. Do SES SP boli integrované mechanizmy, ktorých úlohou je chrániť integritu, dôvernosť a dostupnosť prenášaných údajov.
2. Každý klient SES SP je povinný dodržiavať pravidlá používania SES SP, predovšetkým pri používaní autentifikačných údajov, bezpečnostného predmetu a odosielaní elektronických dokumentov.
3. Identifikačné údaje, autentifikačné údaje a bezpečnostný predmet prideliť SP.
4. Identifikačným údajom je textový reťazec, ktorým je v SES SP jednoznačne identifikovaný klient SES SP.
5. Autentifikačným údajom môže byť:
  - a. textový reťazec alebo skupina textových reťazcov,
  - b. špeciálny kód vygenerovaný bezpečnostným predmetom.
6. Bezpečnostným predmetom môže byť:
  - a. papierový nosič so štruktúrou textových reťazcov,
  - b. elektronické zariadenie so šifrovacím kľúčom potvrdeným SP,
  - c. elektronické zariadenie so šifrovacím kľúčom potvrdeným akreditovanou certifikovanou autoritou.
7. SP si vyhradzuje právo určiť, ktorý bezpečnostný predmet je možné v rámci SES SP používať. Aktuálny zoznam bezpečnostných predmetov, ktoré je možné v SES SP používať, sa nachádza v zozname vydávaných a podporovaných bezpečnostných predmetov.

#### Článok 5

##### Spoločné a záverečné ustanovenia

1. SP a NBS sú si vedomí toho, že poskytovanie a overovanie údajov prostredníctvom SES SP sa riadi výlučne ustanoveniami týchto podmienok.
2. Zoznam vydávaných a podporovaných bezpečnostných predmetov:  
GRID karta vydaná SP.

**Príloha č. 4 k zmluve o poskytovaní údajov v zmysle § 233  
ods. 9 zákona o sociálnom poistení z registrov vedených  
Národnou bankou Slovenska Sociálnej poisťovni**

**POŽIADAVKA  
Prístupové práva používateľov NBS do SES SP**

**(1) Sociálna poisťovňa – Oddelenie bezpečnosti IS**

**Kontaktná osoba:**

**Evidenčné číslo:**

---

**(2) Národná banka Slovenska**

**Kontaktná osoba:**

**Tel. číslo:**

**Dátum:**

**Popis požiadavky (vecné zdôvodnenie):**

**Tabuľka používateľov SES SP**

Identifikačné údaje používateľov KR							Prístupové práva používateľov KR	
Por. číslo	Priezvisko	Meno	Rodné číslo	Ulica č. d.	Obec	PSČ	Zadefinovanie/ Zmena/ Zrušenie: DD.MM.RRRR	Názov prístupu
1.								
2.								

**Legenda:**

**Tabuľka používateľov SES SP:**

**Zmena:** zmena existujúcich prístupových práv (pridanie resp. odobratie prístupových práv)








**Zrušenie:** DD.MM.RRRR v prípade zrušenia prístupových práv do SES SP vyplniť len tabuľku používateľov SES SP,

DD.MM.RRRR: vyplniť dátum od kedy sa majú zrušiť prístupové práva do SES SP

Názov prístupu	SES SP - Systém elektronických služieb Sociálnej poisťovne	Reg_FO registre fyzických osôb
	a) 030301  b) 030302	a) register finančných agentov a finančných poradcov (§ 14 ods. 1 a 7 zákona č. 186/2009 Z. z. o finančnom sprostredkovaní a finančnom poradenstve a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov);  b) register veriteľov (§ 20 ods. 1 zákona č. 129/2010 Z. z. o spotrebiteľských úveroch a o iných úveroch a pôžičkách pre spotrebiteľov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov).

**Príloha č. 5 k zmluve o poskytovaní údajov v zmysle § 233 ods. 9 zákona o sociálnom poistení z registrov vedených Národnou bankou Slovenska Sociálnej poisťovni**

**Postup pri zriaďovaní / aktualizácii údajov / rušení prístupov zástupcov NBS do SES SP**

<b>Postup pri zriaďovaní nových prístupov alebo aktualizácii údajov existujúcich prístupov</b>			
A	<p>KR pošle na adresu Centrálného dispečingu SP <a href="mailto:dispecing@socpoist.sk">dispecing@socpoist.sk</a> na formulári <b>Požiadavka - Prístupové práva používateľov NBS do SES SP</b> zoznam nových zástupcov KR pre zriadenie prístupového profilu do SES SP. Centrálny dispečing pridelí požiadavke Evidenčné číslo a odošle ju na <a href="mailto:bis@socpoist.sk">bis@socpoist.sk</a>. Pracovník oddelenia bezpečnosti IS (BIS) požiadavku spracuje a zrealizuje, o čom bude následne emailom informovať Centrálny dispečing.</p>		
	<p>Požadovaný môže byť nasledujúci prístupový profil:  <b>Reg_FO</b> registre fyzických osôb</p> <p><i>Kontaktné osoby podľa platnej Zmluvy o poskytovaní údajov v zmysle § 233 ods. 9 zákona o sociálnom poistení z registrov vedených Národnou bankou Slovenska Sociálnej poisťovni:</i></p> <table border="0"> <tr> <td style="vertical-align: top;"> <p><b>Národná banka Slovenska</b></p>  </td> <td style="vertical-align: top;"> <p><b>Sociálna poisťovňa</b></p>  </td> </tr> </table>	<p><b>Národná banka Slovenska</b></p> 	<p><b>Sociálna poisťovňa</b></p> 
<p><b>Národná banka Slovenska</b></p> 	<p><b>Sociálna poisťovňa</b></p> 		
B	SP preverí existenciu individuálny účet pracovníka (ďalej IUP) u nových zástupcov NBS.		
C	SP používateľovi, ktorý je v zozname a nemá zriadený prístup do IUP, vygeneruje GRID kartu a pridá prístup do SES SP.		
D	<p>Kontaktná osoba SP doručí nové GRID karty a zoznam týchto GRID kariet na adresu kontaktnej osoby NBS:</p> <p><b>Národná banka Slovenska</b></p> 		
E	NBS zabezpečí distribúciu neporušených (to znamená neotvorených) GRID kariet konkrétnemu užívateľovi.		
F	Po prihlásení sa s novou GRID kartou, bude musieť používateľ elektronicky súhlasiť so zriadením služby IUP (ak ju ešte nemá), inak sa do SES SP nedostane.		
G	SP používateľovi, ktorý je v zozname a už má zriadený prístup do IUP, pridá prístup do prístupového profilu uvedeného v prílohe č. 4.		
H	SP doručí zoznam používateľov (protokol o prevzatí), ktorým bol pridaný prístup do SES SP spolu s GRID kartami. NBS po prevzatí zásielky podpíše protokol a zoskenovaný ho odošle na e -adresu <a href="mailto:bis@socpoist.sk">bis@socpoist.sk</a> - čím potvrdí jeho prevzatie.		



<b>Postup pri rušení prístupov do SES SP pre NBS</b>	
I.	NBS nahlási prostredníctvom Centrálného dispečingu SP, na adresu dispecing@socpoist.sk, na formulári Požiadavka - Prístupové práva používateľov NBS do SES SP, požiadavku na zrušenie prístupov ktoré požaduje zrušiť.
II.	SP na existujúcom účte zástupcov NBS odoberie právo prístupu do SES SP pre príslušný profil. Prístup k IUP a Grid karta zostáva aj po zrušení prístupového profilu uvedeného v prílohe č. 4.

<b>Postup pri aktualizácii údajov zriadených prístupov do SES SP pre NBS</b>	
I.	NBS nahlási prostredníctvom Centrálného dispečingu SP, na adresu dispecing@socpoist.sk, na formulári Požiadavka - Prístupové práva používateľov NBS do SES SP, požiadavku na aktualizáciu údajov zástupcov NBS, ktorým boli zriadené prístupy do SES SP.
II.	SP na existujúcom účte zástupcovi NBS vykoná požadované zmeny v údajoch prístupu do SES SP pre príslušný profily.

**Príloha č. 6 k zmluve o poskytovaní údajov v zmysle § 233  
ods. 9 zákona o sociálnom poistení z registrov vedených  
Národnou bankou Slovenska Sociálnej poisťovni**

**Kontaktné údaje**

**a) Zoznam kontaktných miest**

Názov	Adresa	Tel. číslo	e-mail
[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]

**b) Zoznam zodpovedných osôb**

Meno Priezvisko	Adresa	Tel. číslo	e-mail
[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]